

# Título y resumen: Un buen comienzo

## *Title and abstract: a good start*

Manuel R. Montesinos\*

*“Lo que bien empieza, bien termina”  
William Shakespeare (1564-1616)*

Actualmente la gran cantidad de publicaciones que se producen conspira contra la lectura de cada trabajo, ya que el tiempo disponible por los investigadores es limitado.

El proceso de selección de trabajos se basa en la primera información que ofrecen los artículos: el título y el resumen.

Ellos son la carta de presentación que induce al lector a considerar la lectura de una investigación y eventualmente su citación en un futuro artículo. Por ello se debe poner énfasis en la redacción de estos dos componentes de todo artículo científico, ya que todos los autores desean que su trabajo sea conocido y también citado.

### Título

El título es la primera aproximación para saber de qué trata un escrito que el lector tiene para considerar.

Debe ser lo suficientemente informativo para revelar el objeto y resultado de una investigación, y a la vez conciso, preciso y no innecesariamente extenso. Al igual que una incisión quirúrgica, “tan larga como sea necesaria y tan corta como sea posible”.

No debe exceder el número de palabras permitido por la publicación, no comenzar con números (si fuera necesario, redactar la cifra con palabras), evitar redundancias, doble negación, abreviaturas o palabras innecesarias, como también la inclusión del centro en el que se haya desarrollado la investigación, ya que figura luego junto con los datos de los autores.

Se deben evitar también términos generales, por ejemplo, “Cáncer de colon”, “Pancreatitis aguda”, etcétera.

Al igual que las publicaciones periodísticas, el título puede apelar a algún recurso dialéctico que atraiga la atención, pero –a diferencia de las primeras– siempre debe ser verdad.

Por ejemplo, si enuncia “Nuevo método para mejorar la recuperación luego de una hemorroidectomía”, el método debe ser realmente nuevo y los resultados demostrar que efectivamente produce una mejor recuperación.

Si bien todos los autores realizan sus investigaciones con un objetivo preciso, el título puede completarse o modificarse antes de ser enviado para su publicación, si se considera que expresa mejor el contenido final del escrito.

También pueden solicitarse un título breve (“running title”) y las palabras clave que permitirán su recuperación en las búsquedas sistemáticas. Estas palabras clave deberán seleccionarse preferentemente de la lista publicada del *Medical Subject Headings* (MeSH) de la National Library of Medicine (disponible en <https://meshb.nlm.nih.gov/search>).

### Resumen

El resumen es una parte muy importante del artículo, ya que a menudo determina si el lector continúa con su lectura o no lo considera.

Debe redactarse en tiempo pasado (menos el objetivo) y confeccionarse cuando la investigación ha concluido. Sin embargo, para la presentación en reuniones científicas, los autores pueden ser forzados a enviar el resumen antes de la finalización para cumplir con una fecha límite (*deadline*). En estos casos, al menos los resultados deben estar concluidos.

Para las publicaciones periódicas debe cumplir con los requisitos solicitados en cuanto al número de palabras y estructura según cada tipo de artículo. Los autores deben tener en cuenta que las publicaciones son auditadas periódicamente por las bases de datos en las que están incluidas, y su permanencia depende, entre otras exigencias, del cumplimiento de las condiciones formales.

Los artículos originales habitualmente requieren que el Resumen se presente en forma estructurada: Antecedente, Objetivo, Material y método, Resultados y Conclusiones.

\*Editor Jefe de la Revista Argentina de Cirugía.

Se debe tener en cuenta que, para la redacción del texto final del artículo, no se sigue exactamente este formato, sino otro: Antecedentes (en el que se incluye el objetivo), Material y métodos, Resultados, Discusión y Referencias bibliográficas.

Siempre debe ser consultado el Reglamento de publicaciones antes de enviar un artículo para evitar demoras en su consideración por incumplimientos formales menores. Es también conveniente leer, en un número reciente de la revista, algún artículo ya publicado similar al que se intenta publicar para entender mejor lo requerido.

Cuando unos términos van a repetirse a lo largo del resumen, puede emplearse una abreviatura entre paréntesis en la primera mención y luego repetirla cada vez que se haga referencia a ellos. Por ejemplo, colecistitis aguda (CA).

En relación con el Resumen, en el subtítulo Antecedentes deben figurar no más de una o dos oraciones con el fundamento de la investigación, la hipótesis (en caso de que la hubiera), o la pregunta de investigación para considerar.

El Objetivo es una parte fundamental que dice qué pretenden hacer los autores. Debe ser redactado en infinitivo y tener la mayor precisión posible, porque debe ser respondido en la Conclusión. Si el objetivo es impreciso, la Conclusión no lo podrá responder.

Por ejemplo, "Presentar la experiencia con colecistitis agudas", no dice a qué experiencia se refiere: ¿diagnóstica? ¿tratamiento médico? ¿tratamiento quirúrgico? ¿seguimiento alejado? ¿complicaciones? Un objetivo más preciso sería, por ejemplo, "Describir las complicaciones posoperatorias inmediatas de colecistectomías por colecistitis aguda".

En Material y métodos debe figurar el diseño del estudio, cómo fue elegida la población, la coordenada temporal, las variables analizadas, y las pruebas estadísticas empleadas, si la hubiera.

Resultados debe ser la parte más extensa el resumen, ya que describe el producto de la investigación

realizada: tamaño de la muestra, alguna característica demográfica (colocar los números absolutos y los porcentajes entre paréntesis); en caso de variables bivariadas se puede consignar solo una. Por ejemplo, si se incluyeron 40 mujeres (66%), se entiende que los restantes fueron varones; si fallecieron 4 (5%), se entiende que los restantes sobrevivieron.

Se deben incluir los valores de las variables comparadas y resultados de significación estadística de las pruebas de hipótesis, si hubieran sido empleadas. No todos los artículos necesitan estas pruebas para ser considerados para su publicación.

La Conclusión debe contestar en forma concreta y específica el objetivo propuesto, con el respaldo de los resultados encontrados. No debe llevar los números ya mostrados en resultados, sino en forma general "las complicaciones encontradas fueron similares (menores o mayores) a las comunicadas por otros investigadores", siguiendo con el ejemplo antes mencionado.

En el caso de la presentación de un caso o Carta Científica, el Resumen habitualmente se solicita no estructurado y con un número menor de palabras, pero debe reflejar claramente el contenido e importancia de la experiencia expuesta. Debe comenzar con una oración introductoria a la patología o complicación que se va a describir, luego una síntesis del caso y una oración final con la enseñanza que se obtiene de la situación descrita.

La redacción de trabajos científicos constituye una tarea esforzada, generalmente sin soporte económico, que debe hacerse en la mayoría de los casos en el tiempo que se saca al reposo o al esparcimiento.

Conscientes de las limitaciones que los colegas enfrentan, sobre todo los más jóvenes, y sin contar con apoyo de metodología científica en muchas instituciones, los miembros del Consejo editorial de la Revista quedan disponibles para consultas sobre los puntos que consideren necesarios para llevar adelante una investigación.

## ENGLISH VERSION

*"All's well that ends well."*  
William Shakespeare (1564-1616)

The substantial volume of publications being currently produced makes it difficult for researchers to read each work, as their time is limited.

The selection process is based on the preliminary information provided in the articles: the title and abstract.

The title and abstract function as an introduction, encouraging readers to consider reading and citing the research paper in future articles.

Consequently, these two components of every scientific article must be written with great care, as all authors want their work to be known and cited.

### Title

The title serves as the first indication of the subject matter of a piece of writing.

It should provide sufficient information to reveal the object and results of the research, while being concise, accurate, and not unnecessarily long. Just like a surgical incision, "as long as necessary and as short as possible."

The text should not exceed the number of words allowed by the publication. It should not begin with numbers; if necessary, the number should be written in words. Redundancies, double negatives, abbreviations, or unnecessary words should be avoided. The center where the research was conducted should not be included, as this appears later, along with the authors' information.

General terms such as "colon cancer," "acute pancreatitis," etc., should also be avoided.

Like newspaper headlines, the title may use some kind of rhetorical device to attract attention, but unlike newspaper headlines, it must always adhere to factual accuracy.

For instance, if the title is "New method for improving recovery after hemorrhoidectomy," the method must be genuinely novel, and the results must demonstrate that it effectively produces better recovery.

While all authors conduct their research with a specific objective in mind, the title may be completed or modified before submission for publication if it is considered to better express the final content of the paper.

A running title and keywords can also be requested to enable retrieval in systematic searches. These keywords should preferably be selected from the Medical Subject Headings (MeSH) of the National Library of Medicine (available at <https://meshb.nlm.nih.gov/search>).

## Abstract

Abstracts are crucial components of articles, as they often influence whether readers continue reading or disregard the article.

Abstracts should be written in the past tense (except for the objective) and prepared once the investigation has been completed. However, for presentations at scientific meetings, authors may be obliged to submit the abstract before completion in order to meet a deadline. In these cases, at least the results should be concluded.

For periodicals, it is essential to adhere to the specified requirements regarding word count and structure for each article type. Authors should bear in mind that publications are periodically audited by the databases in which they are included, and their permanence depends, among other requirements, on compliance with formal conditions.

Original articles usually require the abstract to be presented in a structured format: Background, Objective, Materials and Methods, Results, and Conclusions.

It should be noted that the final version of the article does not exactly follow this format, but rather another one: Introduction (which includes the

objective), Materials and Methods, Results, Discussion, and References.

Authors should always check the Instructions to Authors section before submitting an article to avoid delays in its consideration due to minor formal non-compliance. It is also advisable to read a similar article that has already been published in a recent issue of the journal to better understand the requirements.

Abbreviations may be used for terms that are repeated throughout the abstract. The abbreviations should be placed in parentheses the first time the term is mentioned and then repeated each time the term is referred to. For example, acute cholecystitis (AC).

The Background section of the Abstract should contain no more than one or two sentences that explain the rationale for the research, the hypothesis (if applicable), or the research question to be addressed.

The Objective section is a key component that outlines what the authors intend to do. It should be written in the infinitive and as precisely as possible because it will be addressed in the Conclusion. If the Objective is vague, the Conclusion will not be able to address it.

For example, "To present our experience with acute cholecystitis" does not specify what type of experience is being referred to. Is it with the diagnosis? Medical treatment? Surgical treatment? Long-term follow-up? Complications? A more precise objective would be, for example, "to describe the immediate postoperative complications of cholecystectomies for acute cholecystitis."

The Materials and Methods section should include information on the study design, population selection, time frame, variables analyzed, and statistical tests used.

The Results section should be the longest part of the abstract, as it describes the outcome of the research conducted. This section should include the sample size, demographic characteristics (include absolute numbers and percentages in parentheses), and, in the case of nominal variables, only one may be reported. For example, if 40 women (66%) were included, it can be inferred that the rest were men. Likewise, if four (5%) died, then it can be inferred that the rest survived.

If used, the values of the compared variables and the statistically significant results of the hypothesis tests should be included. Not all articles require these tests to be considered for publication.

The conclusion should provide a precise and detailed answer to the stated objective, supported by the results found. Do not include the numbers already presented in the Results section. Instead, state in general terms whether "the complication rate was similar to, lower than, or greater than that reported by other researchers," following the example mentioned above.

For case reports or Scientific Letters, the

Abstract is typically unstructured and brief but must clearly reflect the content and importance of the presented experience. Start with an introductory sentence about the condition or complication to be described, followed by a summary of the case and a concluding sentence with the lesson learned from the situation described.

Writing scientific papers is a demanding task that

is usually not financially supported. In most cases, it must be done during time taken away from rest or leisure.

Recognizing the limitations our colleagues face, especially those who are younger, and given the lack of scientific methodology support in many institutions, the members of the journal's editorial board are available for consultation on any issues deemed necessary to carry out research.

#### Bibliografía / References

---

- Arribalzaga EB, Borracci RA, Giuliano RJ, Jocovella PF. El artículo científico. Del papiro al formato electrónico. Buenos Aires: Magister EOS; 2005.
- Castiglia VC. Metodología de la investigación biomédica. Fundamentos. Buenos Aires, 2016.
- Whimster WF. Biomedical research. How to plan, publish and present it. London: Springer; 1997.
- Schein M, Farndon JR, Fingerhut A. A surgeon's guide to writing and publishing. UK: BJS; 2006.